

018467

中国少数民族语言简志丛书

布依语简志

喻翠容 编著

《国家民委民族问题五种丛书》之一

中国少数民族语言简志丛书

布依语简志

喻翠容编著



民族出版社

出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其它少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展。民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语族语言简志合订本和某某语言简志单行本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会

《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

1979年10月

2

目 录

出版说明

概 况	1
语 音	8
一、语音系统	8
(一) 声母	8
(二) 韵母	4
(三) 声调	7
(四) 音节结构	8
二、布依语中的汉语借词语音	8
词 汇	11
一、词的结构	11
(一) 单纯词	11
(二) 合成词	12
二、布依语中的汉语借词	15
语 法	19
一、词类	19
(一) 名词	19
(二) 动词和动词的附类	21
(三) 形容词	25
(四) 数词	26
(五) 量词	30
(六) 代词	33
(七) 介词	34

3

(八) 副词 ·····	36
(九) 连词 ·····	38
(十) 助词 ·····	39
(十一) 叹词 ·····	41
二、词组 ·····	41
(一) 联合词组 ·····	41
(二) 修饰词组 ·····	42
(三) 动宾词组 ·····	44
(四) 补充词组 ·····	45
(五) 主谓词组 ·····	45
三、句子成分 ·····	46
(一) 主语和谓语 ·····	46
(二) 宾语 ·····	48
(三) 补语 ·····	50
(四) 定语 ·····	51
(五) 状语 ·····	52
四、句子 ·····	54
(一) 单句 ·····	54
(二) 复句 ·····	55
(三) 句子的语气 ·····	59
五、布依语中一些新起的语法现象 ·····	62
(一) 修饰词组的新词序 ·····	62
(二) 出现了结构助词 ·····	63
(三) 虚词的增加 ·····	64
(四) 同位语的新成分 ·····	65
方言土语 ·····	66
一、土语的划分 ·····	66

二、各土语的主要特点	68
(一) 语音方面	68
(二) 语法方面	75
(三) 词汇方面	76
文 字	79
一、布依文创制的经过	79
二、布壮文字联盟的具体措施	80
三、布依文	80
(一) 字母	80
(二) 声母	81
(三) 韵母	81
(四) 声调	82
词汇附录	85
后 记	105

概 况

布依族自称pu⁴²jui⁴（有pu⁴²jai³、pu⁴²joi⁴、pu⁴jai³、pu⁴²ji⁴等不同的读音）。解放以前不同地区的汉族称布依族为“仲家”、“土家”、“水户”、“本地”等，文献记载一般称为“仲家”。解放初期，本民族人民经过充分协商，决定根据民族自称，用“布依”作为民族名称。

布依族有一百七十二万人（根据1978年统计材料），主要聚居在贵州省西南部红水河和南盘江以北的地区。人口以黔南布依族苗族自治州为最多，安顺专区次之，毕节专区和黔东南苗族侗族自治州又次之。遵义专区和铜仁专区也有少数散居的布依族。

布依族有自己的语言，聚居区的布依族人民，在日常生活和劳动中一般以布依语为交际工具。但长期以来布依族人民与当地汉族人民有密切的交往，许多人学习了汉语汉文。解放以后随着社会政治、经济、科学、文化各项事业的发展需要，布依族人民学习和掌握汉语汉文的日益增多。一般干部、学生、青壮年都兼通汉语，居住在城镇附近的人，兼通汉语的居多，如清镇、都匀、安龙等县部分地区有的人只用汉语作为交际工具。同布依族杂居的其它兄弟民族，有兼通布依语的，布依族人民也有兼通其它兄弟民族语言的。这对各民族间互相学习、团结互助，起了促进的作用。

布依语属于汉藏语系壮侗语族壮傣语支。它和同语族的壮语、傣语、侗语、水语、黎语等，有密切的亲属关系，特别是和

同语支的壮语北部方言有许多共同点。如在语音方面，每个音节都由声母、韵母和声调构成，韵母中的主要元音分长短，有 i、u、w 和 m、n、ŋ、p、t、k(或ʔ)等韵尾。词汇方面，量词比较丰富，本民族固有词中绝大多数音节都有意义，有相当数量的词和同语族其它语言是同源的，尤其和壮语北部方言之间同源词的比例更大；构词方式如修饰结构的合成词多是中心成分在前，修饰成分在后。另外，布依语和同语族诸语言一样，有相当数量的汉语借词。语法上，布依语跟同语族诸语言一样，虚词的用法和词序是语法的主要手段，句子成分的次序是：主语——谓语，或主语——谓语——宾语；以名词为中心的修饰词组，除充当修饰成分的数量词以外，其它修饰成分在中心词之后。

除了和同语族语言共同的特点外，布依语还有它自己的一些特点：

布依语中有前带喉塞音的浊擦音声母 ʔv、ʔj，它们和不带喉塞音的浊擦音声母 v、j 构成对立的音位。例如：ʔva⁴ “傻”，va³ “手掌”；ʔja⁴ “睁(眼)”，ja³ “小箱子”；有腭化声母 pj、mj 和唇化声母 kw、ŋw，在黔南（第一）土语区的一些地方除了有 kw、ŋw 以外，还有 tw、nw、lw、sw、zw、tɕw、ɕw、jw 等唇化声母。本民族固有词除了黔西（第三）土语有送气音声母外，其他大多数地区都没有送气音声母。

有少数地区没有 m、p 韵尾，分别合并到 ŋ 和 k 中去了；有的地区 k 韵尾已不明显，读为喉塞音 ʔ；部分地区长元音后面的 k 韵尾已经失落，只保留短元音后面的 k 韵尾；有的地方长短元音后面的 k 韵尾都已失落。

后面分语音、词汇、语法、方言几部分，简要介绍布依语。语音系统以贵州省龙里县羊场话为依据。

语 音

一、语 音 系 统

(一) 声 母

羊场布依话有二十七个声母。列表如下：

p	ʔb	m		f	v	ʔv	pj	mj
ts				s	z			
t	ʔd	n	l					
ɬ		ɳ		ɕ	j	ʔj		
k		ŋ		x	ɣ		kw	ŋw
ʔ								

说明：

- (1) v 声母在元音 u 前边读双唇摩擦音 w。
- (2) ts、s、z 的实际音值是 [tθ]、[θ]、[ð]。
- (3) ʔb、ʔd 前面的紧喉作用不很强（下文一律简写作 b、d）。ʔv 和 ʔj 前面的 ʔ 比较明显。
- (4) f、ɕ、x 三个声母只拼读现代汉语借词。
- (5) 布依语除个别语气词没有声母之外，没有元音起头的音节，喉塞音声母 [ʔ]，本文一律不标。

声母例词：

p	pa ³	大姑妈	f	fa ⁴ ta ⁴	发达
b	ba ⁵	肩膀	v	va ¹	盖子
m	ma ¹	狗	ʔv	ʔva ⁴	傻

pj	pja ¹	鱼	ɕ	ca ³	夏
mj	mjai ⁴	锈	j	ja ⁶	妻
ts	tse ⁴	稀	ʔj	ʔja ⁴ ta ¹	睁眼
s	sa ⁴ tsu ²	午时	k	ka ¹	腿
z	za ¹	找	ŋ	ŋa:i ²	早饭
t	ta ¹	眼睛	x	xa:u ³ tsa:u ⁵	号召
d	da ¹	背带	y	ya ³	五
n	na ¹	厚	kw	kwa ⁵	过
l	la ³	下面	ŋw	ŋwa ⁴	瓦
tɕ	luuk ⁸ tɕa ⁴	孤儿	ʔ	a ⁴	张开
ŋ	ŋa ⁶	发怒			

(二) 韵 母

羊场布依话有八十四个韵母。列表如下：

a	e	i	o	u	u	1*
			ua*	ue*		er*
a:i	ai	ei*	uai	ui	ui	
a:u	au	iau	iu	ou*		
au						
a:m	am	iam	i:m	im	uam	om
u:m	um					
a:n	an	ian	i:n	in	uan	on
u:n	un					
u:n	un					
u:n	un					
a:ŋ	aŋ	iaŋ	i:ŋ	iŋ	uaŋ	oŋ
u:ŋ	uŋ					
u:ŋ	uŋ					
a:p	ap	iap	i:p	ip	uap	op
u:p	up					
a:t	at	iat	i:t	it	uat	ot
u:t	ut					
u:t	ut					
a:ʔ	aʔ	iaʔ	i:ʔ	iʔ	uaʔ	oʔ
u:ʔ	uʔ					
u:ʔ	uʔ					
u:ʔ	uʔ					

说 明：

(1) a、e、i、o、u、u六个元音单独作韵母时，没有长短的对立，音值都是长的。i、u、u的读音和国际音标标准元音相

同。a 相当于[A], e 相当于[E], o 的实际读音近似[uo]。

(2) 韵尾前的长 a: 相当于[a], 短 a 相当于[ə]; 韵尾前的长 i:、u:、w: 后面带有近似 ə 的过渡音, 即 i:、u:、w: 相当于[iə]、[uə]、[wə]。

(3) 羊场话的 e 和长 o 不出现在韵尾之前 (近期汉语借词韵母 ei 是短 e, 例外), e 和长 o 在韵尾之前读为复合音 ia 和 ua。辅音韵尾前的短 o 相当于[oʔ]。

(4) ou、ua、ue、ei、er、l 六个韵母只出现在近期汉语借词中。

(5) p、t、ʔ 韵尾发音时只闭塞不破裂。

韵母例词:

a	ta ⁶	河	ap	tap ⁷	肝
a:i	ta:i ¹	死	at	tsat ⁷	七
a:u	ta:u ⁵	回转	aʔ	taʔ ⁷	留
a:m	ta:m ¹	柄	e	le ⁶	选
a:n	na:n ²	久	ei	vei ³	(因)为
a:ŋ	ta:ŋ ¹	阻挡	iau	diau ¹	一
a:p	ta:p ⁷	贴	iam	tiam ¹	和
a:t	da:t ⁷	烫	ian	tɕian ¹	臂
a:ʔ	ta:ʔ ⁷	晒	iaŋ	niaŋ ²	蚊子
ai	tai ³	哭	iap	niap ⁸	追
au	tau ⁶	火灰	iat	tɕiat ⁷	痛
auw	tauw ²	守	iaʔ	tiaʔ ⁷	开裂
am	tam ²	池塘	i	di ¹	好
an	pan ²	成	iu	ziu ¹	笑
aŋ	taŋ ²	到	i:m	li:m ²	镰刀

i:n	pi:n ⁵	变
i:ŋ	ti:ŋ ¹	黄瓜
i:p	ti:p ⁵	踏
i:t	tɕi:t ⁷	凝结
i:ʔ	i:ʔ ⁷	饥饿
im	tim ⁶	捶
in	tin ¹	脚
iŋ	tiŋ ²	一半
ip	dip ⁷	生
it	pit ⁷	鸭子
iʔ	tsiʔ	尺
o	to ⁵	马蜂
ua	xua ³	化(肥)
uai	tuai ⁵	敲打
ou	tou ³	斗(争)
uam	zuam ⁶	早
uan	tuan ⁶	段
uaŋ	duaŋ ⁴	硬
uap	kuap ⁷	捧
uat	tuat ⁷	脱
uaʔ	duaʔ ⁷	骨头
om	som ¹	尖
on	zon ¹	路
oŋ	doŋ ⁴	簸箕
op	tɕop ⁷	斗笠
ot	dot ⁷	喝
oʔ	toʔ ⁷	落

u	tu ¹	门
ue	kue ⁴	国(家)
ui	sui ⁴	左
u:m	lu:m ³	光滑
u:n	ku:n ³	管
u:ŋ	lu:ŋ ²	铜
u:p	tu:p ⁷	群, 伙
u:t	u:t ⁷	揩
u:ʔ	zu:ʔ ⁸	呕吐
um	tum ⁶	淹
un	kun ¹	兵
uŋ	tuŋ ⁴	肚子
up	tup ⁸	捶
ut	kut ⁷	蕨草
uʔ	tuʔ ⁸	菜苔
ui	tuw ²	拿
ui	muw ¹	熊
u:n	du:n ¹	月
u:ŋ	tuw:ŋ ²	糖
u:t	ɣu:t ⁷	腰
u:ʔ	zuw:ʔ ⁸	换
uin	tuw:n ³	剥(皮)
uŋ	tuwŋ ⁴	拐杖
ut	puw ⁷	肺
uʔ	luw ⁸	儿子, 子
l	sl ⁵	思(想)
er	er ⁴	而(且)

(三) 声 调

羊场布依话有六个舒声调，两个促声调（以塞辅音 p、t、²作韵尾的音节）。列表如下：

调 类	调值	例 字			
第 1 调	135	na ¹ 厚	za ¹ 找	ma ¹	狗
第 2 调	111	na ² 田	la ² 锣	va ²	铁
第 3 调	113	na ³ 脸	la ³ 下面	ta ³ xui ³	大会
第 4 调	131	na ⁴ 舅	ma ⁴ 马	zuun ⁴ min ⁴	人民
第 5 调	133	na ⁵ 箭	da ⁵ 骂	fei ⁵ tci ⁵	飞机
第 6 调	153	ta ⁶ 河	ja ⁶ 妻	tu ⁶ kai ⁶	土改
第 7 调	长 133	za:p ⁷ 挑	da:t ⁷ 螫	ta:ʔ ⁷	晒
	短 135	zap ⁷ 小猪笼	dat ⁷ 紧	taʔ ⁷	舀
第 8 调	长 153	ka:p ⁸ 挟	va:t ⁸ 鞭打	za:ʔ ⁸	根
	短 111	kap ⁸ 捉	vat ⁸ 未(时)	zaʔ ⁸	偷

声调说明：

(1) 六个舒声调即第 1 至 6 调各有一个调值；两个促声调即第 7 调和第 8 调各有两个调值，一个调值出现在长元音韵母的音节中，另一个调值出现在短元音韵母的音节中。

(2) 羊场话第 7 调的两个调值分别和舒声调中的两个单数调（第 5、1 调）相同，第 8 调的两个调值分别和舒声调中的两个双数调（第 6、2 调）相同。但各地方哪个促声调和哪个舒声调调值相同，往往是不一致的，为了便于比较，促声调标为第 7、第 8 调。

(3) 羊场话中绝大多数声母都可以和所有的调类配合，但

有少数声母只和一定的调类配合，如喉塞音声母和前带喉塞音的浊音声母一般只和1、4、5、7调配合（其它语言，这类声母，一般都只出现在1、3、5、7调）。

（四）音节结构

羊场话的音节包括声母、韵母、声调三个成分。做声母的都是辅音。韵母分为没有韵尾的单元音韵母、带元音韵尾的复合元音韵母和带辅音韵尾的三种。

下面是羊场话的音节结构形式：

1. 辅音 + 元音 + 声调

如：zi⁶ 土地 ya⁵ 嫁 ti¹ 他

2. 辅音 + 元音 + 元音 + 声调

如：va:i² 水牛 kau⁵ 旧 sau¹ 清洁

3. 辅音 + 元音 + 辅音 + 声调

如：tin¹ 脚 da:ŋ¹ 身体 na?⁷ 重

从以上结构形式中可以看到，羊场话的每个音节都是由声母、韵母、声调三个成分构成的，而且韵母中必有元音。

二、布依语中的汉语借词语音

布依语中的汉语借词，从语音特点上看，可以分为两类，一类是早期借词，一类是现代借词。

早期借词，在语音上一般已适应了布依语本民族固有词的语音系统，没有增加音位。各地早期借词的调类是一致的。语音变化基本上和本民族固有词的方音变化规律是相符合的。如“斋”、

“时”各有 ɕa:i¹、sa:i¹、tsa:i¹ 和 ɕu²、su²、tsu² 三种不同的方音，这和本民族固有词“年轻”、“玩”各有 ɕo²、so²、tso² 和 ɕam²、sam²、tsam² 三种方音，在地区的分界上是一致的。

现代汉语借词是从西南官话直接吸收的，因此，在语音上往往不能完全适应本民族固有词的语音系统，因地区的不同，在本民族固有词的语音系统以外，分别增加了一些辅音和元音及新韵母。如布依语绝大多数地区原来没有单元音 *ɿ*，现在都增加了 *ɿ* 元音。有些地区原来没有 *ei*、*ou*、*ue*、*ua*、*er* 等韵母，由于吸收现代汉语借词增加了这些韵母。部分地区原来没有 *f*、*ɸ*、*x* 声母，由于吸收现代汉语借词，现在增加了这些辅音音位。多数地区原来没有送气辅音 *ph*、*th*、*kh*、*tsh*、*tɕh* 等，现在这些地区有一部分人的口语中出现了这些送气音，但还不够稳定。

现代汉语借词出现四个或五个调类。有些地区的汉语古入声字自成一类(当地汉语古入声声调也不入阳平)，这些地区的现代汉语借词就出现五个调类；有些地区汉语古入声字合并到阳平调，这些地区的现代汉语借词就出现四个调类。汉语的阴平、阳平、上声、去声、古入声各分调类，布依语各地分别用原有的不同的调值适应现代汉语借词的调类，其结果是，各地调值很相近，调类各不相同。这是因为各地都按当地西南官话调值直接吸收，所以听起来高低差不多，调类并不一致。列几个地方的借词声调比较如下：

汉语调类 调类例词 地区				阴 平	阳 平	上 声	去 声	古入声
				工	人	领	导	积 极
望 漠 者 乡				3(33)①	4(31)	6(53)	1(13)	2(11)
贞 丰 鲁 容				6(44)	2(11)	4(42)	1(13)	2(11)
黔 西 化 石				3(55)	2(31)	4(53)	1(13)	6(11)
龙 里 羊 场				5(33)	4(31)	6(53)	3(13)	4(31)
镇 宁 下 洞				1(33)	2(11)	3(42)	5(55)	2(11)

① 表内括号里的数字是实际调值，括号外的数字是当地布依语的调类。

总的说，现代汉语借词各地读音很相近，方音变化小。不受本民族固有词声韵调配合规律的限制，如镇宁、普安等地，固有词中送气音声母，一般只和单数调类配合，但这些地区的现代汉语借词打破了这种声韵调配合规律，送气音声母在双数调类也出现。如 $thoŋ^2tsl^5$ “同志”， $tɕhi^2kwari^5$ “奇怪”， $tha:u^3lən^5$ “讨论”。

由于当地西南官话中的声母 n 和 l 不分音位（自由变读），因此，布依语吸收的现代汉语借词声母 n 、 l 也混，但多用 l 。如，“农民”拼为 $luŋ^4min^4$ 。

词 汇

一、词 的 结 构

布依语词汇，按其构词形式，可以分为单音节词和多音节词；按词的意义和结构可以分为单纯词和合成词。

(一) 单纯词

单纯词有单音节和多音节的两种。多音节单纯词较少。

1. 单音节单纯词 如：

za ¹	找	vi ²	火	na ³	脸
ziu ¹	笑	muŋ ²	你	ni ⁴	这
di ¹	好	bau ¹	轻	diŋ ¹	红

2. 多音节单纯词 多音节单纯词，多数是双音节的。词中的两个音节都没有意义，只能作为一个运用单位，从语音上分析，有以下几种结构形式：

(1) 双声词 如：

da:u ¹ di ⁵	星宿	mu ²⁷ man ⁵	灰尘
vu ²⁸ va:u ²	泡沫	li ⁵ le ⁴	唢呐

(2) 叠韵词 如：

sa ²⁷ da ²⁷	呛	su ²⁷ u ²⁷	打嗝
-----------------------------------	---	----------------------------------	----

(3) 叠音词 如：

tu ² tu ²	牲口	nau ⁵ nau ⁵	永久
---------------------------------	----	-----------------------------------	----